

DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXIV. ZATURDAG den 29sten APRIL 1876. No. 17.

BURGERLYKE STAND

over het jaar 1875.

Curaçao.

Geboren 926 kinderen :
460 van het mannelyke } geslacht.
466 „ „ vrouwelyke }
Gestorven 490 personen :
207 van het mannelyke } geslacht.
283 „ „ vrouwelyke }
waaronder zyn begrepen 7 levenloos geboren.
Getrouwd 66 paren,
waarby gewettigd zyn kinderen.

Bonaire.

Geboren 178 kinderen :
87 van het mannelyke } geslacht.
91 „ „ vrouwelyke }
Gestorven 75 personen :
47 van het mannelyke } geslacht.
28 „ „ vrouwelyke }
Getrouwd 11 paren,
waarby zyn geëcht 6 kinderen.

Aruba.

Geboren 171 kinderen :
88 van het mannelyke } geslacht.
83 „ „ vrouwelyke }
Gestorven 58 personen :
26 van het mannelyke } geslacht.
32 „ „ vrouwelyke }

St. Martin (N. G.)

Geboren 97 kinderen :
53 van het mannelyke } geslacht.
44 „ „ vrouwelyke }
Gestorven 69 personen :
33 van het mannelyke } geslacht.
36 „ „ vrouwelyke }
Getrouwd 13 paren,
waarby geëcht zyn 3 kinderen.

St. Eustatius.

Geboren 44 kinderen :
21 van het mannelyke } geslacht.
23 „ „ vrouwelyke }
Gestorven 30 personen :
16 van het mannelyke } geslacht.
14 „ „ vrouwelyke }
Getrouwd 5 paren,
waarby 9 kinderen zyn geëcht.

Saba.

Geboren 54 kinderen :
33 van het mannelyke } geslacht.
21 „ „ vrouwelyke }
Gestorven 27 personen :
13 van het mannelyke } geslacht.
14 „ „ vrouwelyke }
Getrouwd 13 paren.

Derhalve in de kolonie Curaçao in den Burgerlyken stand ingeschreven :

Geboren 1470 kinderen :
742 van het mannelyke } geslacht.
728 „ „ vrouwelyke }
Gestorven 749 personen :
342 van het mannelyke } geslacht.
407 „ „ vrouwelyke }
waaronder zyn begrepen
7 levenloos geboren,
Getrouwd 125 paren,
waarby geëcht zyn 129 kinderen.

Bevolking op ultimo December 1875.

	mann.	vrouw.	totaal.
Curaçao	10,763.	13,209.	23,972.
Bonaire	2,243.	2,227.	4,470.
Aruba	2,627.	3,043.	5,670.
St. Martin (N. G.)	1,394.	1,767.	3,161.
St. Eustatius	773.	1,026.	1,800.
Saba	956.	1,046.	2,002.
	18,756.	22,268.	41,024.

De haven van Curaçao werd in 1875 bezocht door 1027 schepen, metende 110,463 tonnen, te weten :

	vaart.	tonnen.
Nederlandsche	662	17,931.
Engelsche		45,675.
Fransche	1	
Noord-Duitsche	65	33,593.
Spaansche	4	370.
Amerikaansche	31	8,131.
Italiaansche	1	170.
Venezolaansche	197	5,969.
Deensche	1	170.
Dominicaansche	2	74.
Haytiaansche	5	275.
Zweedsche	2	277.
Noorweegsche	2	498.

Bonaire door 414 vaartuigen, metende 10,419 ton, te weten :

	vaart.
Nederlandsche	308.
Venezolaansche	77.
Engelsche	9.
Noord-Amerikaansche	17.
Spaansche	3.

Aruba door 262 vaartuigen, metende 2587 ton, te weten :

	vaart.
Nederlandsche	
Venezolaansche	
Spaansche	1.

St. Martin (N. G.) door 754 vaartuigen, metende 31,472 ton, te weten :

Nederlandsche	142.
Engelsche	207.
Amerikaansche	45.
Fransche	4.
Zweedsche	12.
Deensche	2.
Booten	342.

St. Eustatius door 358 vaartuigen, metende 4126 ton, te weten :

Nederlandsche	259.
Engelsche	79.
Amerikaansche	8.
Zweedsche	9.
Deensche	3.

Saba door 177 vaartuigen, te weten :

Nederlandsche	57.
Engelsche	77.
Zweedsche	1.
Amerikaansche	7.
Deensche	13.
Booten	22.

De uitvoer van Zout op St. Martin (N. G.) bedroeg 217,370.
De oogst bedroeg 298,370 vaten.
Van Bonaire werd uitgevoerd 49,339.
De oogst was 68,000.

DE INTERNATIONALE.

Jaren zyn verloopen sedert den tyd waarin de Internationale veel van zich deed spreken. Gelyk zooveel dat maar een ephemerisch bestaan heeft, was de Internationale vergeten, om niet te zeggen voor goed begraven. En toch, voor goed begraven is zy niet. De couranten met de laatste mail aangebragt gewagen van eene *meeting* die door haar in de maand Maart te Lausanne gehouden werd.— De wereld had de Internationale vergeten, maar hare hoofdmannen willen zich nog voor de wereld doen hooren. Feestmaal, geheime zitting, openbare vergadering. Eerst de gemoederen opwinden, daarna hetgeen te zeggen valt of liever gezegd zal worden vaststellen, daarna het eigenlyke doel der byeenkomst, *speeches* houden. Speeches waarin de zonderlingste utopiën naast de meest revolutionaire stellingen eene plaats vinden.

Burger of citoyen deugt niet langer. Burger doet aan een Vaderland denken en de Internationale kent geen Vaderland; zy is cosmopoliet; de wereld behoort haar en zy der wereld.

Kameraad, zoodat het nec plus ultra der vryheid! Het denkbeeld Vaderland gewroken voor het denkbeeld gelykheid. Gelykheid in den meest uitgebreiden zin des woords. De Franschman is de gelyke van den Duitscher, de Engelschman van den Turk.

Wy vinden in de *Nieuwe Rotterdamsche Courant* een resumé van het voorgevallene in die openbare vergadering :

De voorzitter opende de byeenkomst met een klagt over de geringe deelneming die de Internationale tegenwoordig in Zwitserland ondervindt. De reden, zeide hy, is, dat de Zwitsersche werklieden zich gelukkig gevoelen. Dit moet den werkman worden afgeleerd. Men moet hem overtuigen dat hy verdrukt wordt en hem overhalen om zich aan te sluiten in den stryd tegen den gemeenschappelyken vyand, in 't algemeen den *bourgeois* en in 't byzonder den patroon.

De heer Joukowsky, een Russisch nihilist, leeraar in de letterkunde te Genève, verdeelde de maatschappy in twee klassen : "zy die eenmaal en zy die slechts eenmaal per dag eten." Aan dien toestand moest een einde komen. Allen moesten hun brood met werken verdienen. Voorts : weg met de Kerk, weg met den Staat! Onderscheid wegens taal, volken, godsdienst, enz., moet opgeheven worden. Weg ook met de kapitalisten; iedere letter, die een bankier op het papier zet, heeft ten doel den werkman eenige stuivers te ontstelen. Weg ook met alle familiebetrekkingen. Alle menschen zyn van zelf broeders en zusters.

Niet minder hevig trok zekere Ferrard tegen de maatschappy te velde. "Men spreekt van wetten,"— riep hy uit, — "maar wie hebben de tegenwoordige wetten gemaakt? Mannen die niet werken. Weg met zulke wetten! Weg met den Staat en de maatschappy, waaruit zulke monsters voortkomen! Vooral weg met de tegenwoordige coöperatieve maatschappyen! Deze zyn louter een middel om het volk van de Internationale af te houden. Dat arme, dat verstooten volk moet opstaan! De proletariërs moeten zich by elkander aansluiten. Zy moeten maken dat zy sterker worden dan de *bourgeoisie* en op hun beurt alle macht in handen krygen!"

Onder een daverend "bravo!" drukten de "kameraden" elkander de hand en trad Joukowsky andermaal op. "Men noemt ons revolutionairen", — zeide hy — "wy zyn het niet. Men noemt ons brandstichters; op onze beurt geven wy dien naam aan Mac Mahon. Men noemt ons dieven; zóó noemen wy alle ministers van financien. Maar wat wy willen, is dit : wy willen het goddelyke recht afschaffen; wy willen de maatschappy hervormen door hervorming der gewetens.... Werkstaking is voorzeker een uitmuntend middel voor ons doel, maar niet voldoende. Hetzy met de wapens in de vuist, hetzy met de sigaar in den mond, wy moeten de omverwerping van het burgerlyk bestuur proclameeren!" — "In de eerste plaats" — voegde kameraad Jenhy er by — "weg met alle theologie en rechtsgeleerdheid!"

Nadat de discussie in dien geest eenige uren had geduurd, waren inmiddels de toehoorders langzamerhand verdwenen, tot groote verontwaardiging van de mannen der Internationale, die het vervolgens over de straat uitbazuinden, dat zy de geheele burgery van Lausanne verwenschten en nooit meer eene byeenkomst wilden houden in eene stad, waar de ingezetenen, voor wier welzyn zy byeenkwamen, hen zoo koel bejegenden.

Daarop volgde de inwyding van een vaandel en weder eene feestelyke byeenkomst, waarin het niet ontbrak aan toosten in denzelfden geest, en ten slotte, onder eene aanhoudende zware sneeuwbui, eene gemeenschappelyke wandeling naar Pully.

Te Bern hadden eenige personen, naar het

schynt socialisten en voorstanders der Commune, tegen Zaterdag 18 Maart eene feestelyke demonstratie ter nagedachtenis aan de Parysche Commune georganiseerd. Deze demonstratie is echter grootendeels in duigen gevallen, daar zy werd aangevangen met een optocht, die door de toeschouwers is uiteengedreven. Een gedeelte van den stoet, met de roode vaan aan het hoofd, meende door eenige zystraten te ontsnappen, doch werd aldaar ingesloten en niet vrygelaten voordat de vaan was nedergehaald. De vaandeldrager waagde het later haar weder te ontrollen, doch onmiddelyk drong de menigte op hem aan, scheurde de vaan in flarden en noodzaakte de groep langs verschillende kanten uiteen te gaan.

Het voorgevallene heeft by de Werkliedenvereeniging aldaar aanleiding gegeven tot eene demonstratie tegen het publiek. In eene bycenkomst dezer Vereeniging is namelyk met algemeene stemmen besloten, by dergelyke voorvallen de socialisten by te staan.

DE KWESTIE VAN DEN DAG.

—o—

X.

"Den 22n. derzelfde maand verklaart Pedro M. Urdaneta dat hy den 22 of 23sten October van het vorig jaar te La Vela tegenwoordig is geweest by het lossen van 4000 en ettelyke geweren, een aantal kisten patronen en vele vaten lood, en andere kisten wier inhoud hem onbekend is, alles van Curaçao aangebragt door de schoeners *Julia* en *Providencia*.

"Den 24n. verklaart Candelario Vargas dat den 22 of 23sten October laatstleden in de haven van La Vela eene groote kwantiteit geweren, kisten patronen, vaten buskruid en patroontasschen zyn gelost geworden.

"Denzelfden dag verklaart Pedro Lucas Perez hetzelfde als de vorige getuige.

"Den 26sten daaropvolgende verklaart Vicente Vazquez dat hy in October van het vorig jaar te La Vela het lossen van eene groote hoeveelheid oorlogsbehoeften aanschouwd heeft, aangebragt van Curaçao door de Nederlandsche schoeners *Julia* en *Providencia* voor de revolutie, in dezelfde maand October in dien Staat uitgebarsten; dat hy niet weet wie die oorlogsbehoeften verzonden heeft, maar dat zy van Curaçao werden begeleid door den generaal Fernando Adames.

"Den 28sten February verklaart Pedro Alvarez dat hy ook de vaartuigen kent die in de dagen van de revolutie met oorlogsbehoeften van Curaçao zyn vertrokken en dat zy zyn de *Julia* en de *Providencia* en de bark *Great Eastern* en de *Colibri*, en dat het hem blykt dat die oorlogsbehoeften te La Vela zyn aan wal gezet geworden.

"Antonio Molina weet ALLEEN dat de Hollandsche schoener *Providencia* en de Engelsche *Colibri* te La Vela oorlogsbehoeften hebben aangebragt.

"Carlos Aular verklaart: dat hy weet dat de Hollandsche schoeners *Julia* en *Providencia*, de Engelsche *Colibri* en de bark *Great Eastern* van Curaçao oorlogsbehoeften hebben aangebragt die te La Vela geland zyn.

"Bernardo Bocanegra verklaart, dat hy op weg van Coro naar La Vela een aantal karren ontmoet heeft waarin geweren en andere oorlogsbehoeften vervoerd werden; dat hy te La Vela aangekomen zynde vernomen heeft dat zy daar gelost zyn geworden uit de schoeners *Julia, Colibri* en *Providencia*, en afkomstig waren van Curaçao.

"Alberto Negron verklaart dat hy te La Vela de Coro de schoeners *Providencia* en *Julia* en de bark *Great Eastern* met vele kisten geweren, patroontasschen, lood en andere oorlogsbehoeften heeft zien aankomen, alle welke oorlogsbehoeften publiek aan wal zyn gezet geworden.

"Luis G. Rosas verklaart, dat hy inderdaad te La Vela de hollandsche schoeners *Providencia* en *Julia* en de *Great Eastern*, allen geladen met vele kisten geweren, patroontasschen, lood en andere oorlogsbehoeften heeft zien aankomen en dat het van algemeene bekendheid is dat die oorlogsbehoeften te La Vela zyn aan wal gezet geworden."

Den 25sten Maart werd een nieuw onderzoek ingesteld en wel door *el Tribunal Nacional de Hacienda*; daar verklaart in de eerste plaats Pedro Alvarez, dat "de vaartuigen die de oorlogsbehoeften van Curaçao naar La Vela hebben gebragt, zyn de nederlandsche schoeners *Julia* en *Providencia*, de bark *Great Eastern* en de engelsche schoener *Colibri.*"

"Agustin Delgado verklaart dat hy te La Vela de Coro de hollandsche schoeners *Julia* en *Providencia* en de bark *Great Eastern* heeft zien aankomen met vele kisten geweren, patronen, lood en andere oorlogsbehoeften en ze aldaar aan wal zetten.

"Pedro Urdaneta verklaart hetzelfde als de vorige getuige.

"Bernardo Bocanegra verklaart in dezelfde bewoordingen.

"En Luis G. Rosas verklaart hetzelfde als de twee voorgaande getuigen.

Dit is alles wat er verklaard is omtrent de aankomst van de oorlogsbehoeften te La Vela.

Op het eerst gezigt zou men welligt zeggen, deze verklaringen zyn verpletterend voor Curaçao. By eenig nader inzien komt men echter al spoedig tot een ander gevoelen en niet moeielyk zal het ons vallen ze tot niets te herleiden.

Vreemd mag het heeten dat al de getuigen dezelfde dagteekeningen opgeven; Luis G. Rosas, Alberto Negron, Simplicio Guanipa, Pedro M. Urdaneta, Candelario Várgas en Pedro Lucas Perez, (de anderen noemen geene dagteekening hoegenaamd op,) allen verklaren dat de *Julia* en de *Providencia* den 22 OF 23sten October met oorlogsbehoeften te La Vela de Coro zyn aangekomen. Daarin zou niets vreemds bestaan indien door allen een zekere datum ware opgegeven, maar wel mag het opmerkelyk heeten dat by eene zaak van zooveel gewigt by allen dezelfde twyfel bestaat. En hier hangt zoo veel van den datum af. Het is waar men moet by getuigenverhooren maar al te dikwyls ondervinden, dat de getuigen zich, na verloop van eenigen tyd, de juiste dagteekening van het gebeurde niet kunnen herinneren, maar zoo die dagteekening van eenig het minst belang is in het geschil, dan doet de Regter al het mogelyke om met zekerheid de dagteekening vast te stellen. Een feit dat den 22sten gepleegd niet strafbaar is, kan den 23sten bedreven zynde in de hoogste mate strafbaar zyn. Welke reden kan er bestaan hebben dat al de getuigen in twyfel waren of het den 22 of 23sten geschied was? Is er dan geen enkele onder hen, die zich uit eene byomstandigheid den juisten datum kon herinneren? Waarom zyn by dat gebrek aan geheugen al die verklaringen zoo gelykluidend?

Zy die met de Venezuelaansche wyze van verhooren, vooral van buitengeregtelyke verhooren, bekend zyn, zullen antwoorden, die gelykluidendheid moet daaraan worden toegeschreven, dat de eerste die gehoord wordt, die gewoonlyk de hoofdman van de party is, opgeeft wat hy vermeent te moeten verklaren en de anderen het dan slechts met een *lo mismo digo yo* bevestigen, het den sekretaris of griffier overlatende de bewoordingen hier en daar te wyzigen om de eentoonigheid te vermyden.

Verder mag het opmerkelyk genoemd worden, dat alleen de verklaringen door den Administrateur van het Tolkantoor te La Vela afgenomen van datums, ofschoon dan ook onzekere, gewag maken, terwyl by die voor *el Tribunal Nacional de Hacienda* afgelegd, dus voor een soort van Regtbank, van geene dagteekening hoegenaamd sprake is, niettegenstaande onder die laatsten verklaringen voorkomen van personen die by hun eerste verhoor voor den Administrateur van het Tolkantoor, den 22sten of 23sten October als den dag van het gebeurde hebben opgegeven. Dit is het geval met Luis G. Rosas en Pedro Urdaneta.

Waarom enkele getuigen DRIE verschillende verhooren moesten ondergaan, is voor ons een raadsel. Dit is het geval met Luis G. Rosas en Carlos Aular. Anderen hebben twee verhooren voor den Administrateur moeten afleggen. Wy wyzen er op dat by de meesten het nader verhoor minder gunstige resultaten voor de beschuldiging oplevert dan het primitief.

Zoo wy met ons onderwerp verlegen waren en er op uit moesten zyn om van het verpletterende der verklaringen door de beschuldiging bygebragt aftekomen, dan zouden wy al die verklaringen voor den Administrateur van het Tolkantoor afgelegd maar eenvoudig op zyde kunnen schuiven en ons tot het laatste verhoor door *el Tribunal* gehouden kunnen bepalen; dat laatste verhoor zou men toch wel als het eindresultaat van het ingesteld onderzoek mogen beschouwen. Ten crimineele verhoort de Regter-Commissaris dezelfde getuigen, die later door het Hof worden gehoord. Dikwyls zyn de verklaringen voor den Regter-Commissaris afgelegd veel bezwarender dan die voor het Hof gedaan; het Hof let by zyn vonnis alleen op de laatsten; de eersten hebben slechts tot instruktie der zaak gediend. Zoo is het ook hier, door het verhoor door *el Tribunal Nacional de Hacienda* zou men kunnen aannemen dat de verklaringen voor den Administrateur afgelegd komen te vervallen, daar waar deze verder dan gene gaan.

Daar wy ons evenwel uitermate sterk gevoelen om de geheele beschuldiging op dit punt te ontzenuwen, zullen wy er ons niet van afmaken met uit de hoogte den Minister van Buitenlandsche Zaken van Venezuela toe te roepen: Het onderzoek door *el Tribunal Nacional de Hacienda* ingesteld geeft niet op wanneer het feit heeft plaats gevonden en daar ten deze alles op het tydstip aankomt dat het feit zou gepleegd zyn, is Uwe beschuldiging de eer van eene bespreking niet waardig.

Neen, wy zullen de verklaringen voor den Administrateur van het Tolkantoor afgelegd, tot uitgangspunt van ons onderzoek nemen om de onwaarschynlykheid en onmogelykheid en dus de onjuistheid en onwaarheid dier verklaringen aan te toonen.

C.

VERGADERING
VAN DEN
KOLONIALEN RAAD
op Dingsdag den 2 Mei 1876, des middags ten 12 ure.

Namens den Voorzitter,
De Gouvernements Secretaris, Griffier van den Kolonialen Raad,
W. B. MELLINK.

BEKENDMAKING.
GOUVERNEMENTS SECRETARIE.
Curaçao den 21 April 1876.

HET Bestuur der Kolonie heeft by missive van den Minister van Buitenlandsche Zaken van de Republiek *Haiti* dd. 10 dezer de mededeeling ontvangen van het in staat van blokkade verklaren der haven van *Jacmel.*

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.
Curaçao den 28 April 1876.

NAMENS het Bestuur dezer kolonie wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 6 Mei a. s., als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet $17\frac{1}{2}$ oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voormelden prys een once minder mogen wegen; op pœne als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Administratie van Financien.
Publieke Inschryving.

BENOODIGD zynde tot het bakken van brood voor het Garnizoen, enz., eene hoeveelheid van meer of min *Zes duizend ponden Tarwe meel*, leverbaar in het Magazyn, zoo zal de leverancie daarvan, by aannemelyke aanbieding, aan den voordeeligsten inschryver worden verleend, overeenkomstig de bepalingen voorkomende in de Gouvernements beschikking van den 10 September 1853, N°. 470, (zie Publicatie-blad N°. 5).

De beslotene biljetten van inschryving, waarin de merken der vaten moeten worden vermeld, zullen met de onderscheidene monsters ter Administratie van Financien worden aangenomen op *aanstaanden Dingsdag, den 2 Mei d. j.*, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot, *zullende de biljetten, waarin de aan te biedene pryzen niet duidelyk vermeld, doorgehaald of veranderd zyn, alsmede die, waarin de merken der vaten niet opgegeven zyn, niet in aanmerking komen.* Wordende den belanghebbenden bekend gemaakt dat van het gewigt van elk vat meel voor *tarra* zal worden afgetrokken zoo veel ponden als by het nawegen van twee of drie vaten dezelven zullen bevonden worden te wegen, en verzocht by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 28 April 1876.
De Administrateur van Financien,
GORSIRA.

DE Pakket (Engelsche mail) vertrekt op *Zondag, den 7 Mei;* de brievenzakken zullen op dien dag *des namiddags om twee ure precies* gesloten en *na dien tyd geene brieven meer aangenomen worden.*

Curaçao den 28 April 1876.
De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Luis Montel Baralt, Brandao Hermanos, B. Baez, Baiz & Salas, Jacob Baiz, Thomas Basilie, Briquelot, Miguel A. Baralt, Consul de Colombia, N. Danies en Rio Hacha al cuidado de los Sres. Correa Hermanos & Co., S. A. de Lima, Luis Ma. Diaz, David M. de Castro, A. S. de Pool, A. M. de Marchena, Ena de Marchena, Ellis en Dania, Ch. Henriquez, Wm. Henriquez, M. A. Neuman, David Osorio, Izak Palm, Isaac Salas, B. Salcedo, C. C. van Houten, J. E. van der Meulen.

Curaçao den 28 April 1876.
De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

BEKENDMAKING.

BY vonnis van het Hof van Justitie in de Kolonie Curaçao uitgesproken den 21 April 1876 is MARIA CAROLINA RIB op verzoek harer moeder gesteld onder curatele uithoofde van onnoozelheid.

J. G. STATIUS MULLER,
Praktizyn.

DE PUBLIEKE VERKOOPING der panden beleend by de Spaar- en Beleenbank alhier van af primo January tot en met 31 December 1874, onder No. 4321 K tot en met No. 575 L waarvan de interesten niet zyn aangezuiverd, wordt op Donderdag den 4 Mei e. k. voortgezet.

Uit de hand te koop



HET HUIS No. 96 *a* gelegen op den berg aan de Overzyde dezer haven, in de Tweede Wyk; onder de benaming van *Nieuw Kykduin.*

Alsmede HET HUIS No. 96, in de eigenste Wyk; bygenaamd *Klein St. Jan*, toebehoorende en te bevragen by DE WEDUWE H. KIKKERT, *SCHOTBORGH.*

Curaçao den 12 April 1876.

Uit de hand te koop



EEN WELGELEGEN HUIS op het eiland Bonaire, staande in het Dorp "Deen Terra", 3de District onder No. 10, algemeen bekend onder den naam VLYT, toebehoorende aan *De Curaçaosche Hypotheekbank.* Voor informatiën vervoege men zich tot den Voorzitter van gemelde Instelling, den Heer JAMES A. JONES.

Curaçao 21 April 1876.

Uit de hand te koop



HET ZEER GERYFELYK HUIS No. 103, alsmede HET HUIS No. 102, op Pietermaai gelegen, toebehoorende aan den ondergetekende.

H. A. DE LIMA.

Uit de hand te koop



EENE BYNA NIEUWE en ZEER WEL ONDERHOUDEN PIANINO.

Te bevragen ter dezer Drukkery.

ATTENTIE!!!
GOEDE WP. PLANKEN

à 10 cts. per voet, zonder uitkiezen,
à $10\frac{1}{2}$ „ „ „ uitkiezende.

A CONTANT

Men vervoege zich by ANJEL J. JESURUN of MAURICIO A. JESURUN.

TE HUUR

DE tweede verdieping van HET HUIS No. 113, gelegen in de Willemstad, Breedestraat, boven de Drukkery van *De Curaçaosche Courant.* Te bevragen by

J. J. NAAR.

OPROEPING
van Debiteuren.

DE ondergeteekenden roepen hierby nogmaals op degenen die aan de Drukkery van *De Curaçaosche Courant* tot en met ultimo December 1875 schuldig zyn om het verschuldigde *ten spoedigste* te komen voldoen.

Curaçao 27 April 1876.
C. J. & A. W. NEUMAN Fz.



GETROUWD:

W. A. JONCKHEER
MET
C. E. LINGSTUYL.

Eenige kennisgeving aan vrienden en kennissen.

Curaçao den 26 April 1876.

Vereenigde Protestantsche Gemeente.

GODSDIENSTOEFENING op Woensdag, 3 Mei, des avonds ten half 7 ure.

Dienstbeurt als Bestuurder by de Spaar- en Beleenbank.

Zaturdag den 29 April 1876.
De Heer H. A. S. Muller.

INGEZONDEN STUKKEN.

Venezuela en zyn belastingwetten.

In vroeger eeuwen trokken de Vorsten een groot deel hunner inkomsten van tolkantoren, waar zy een regt deden heffen van de koopwaren, die in hun land werden ingevoerd.

Men geloofde dat zoodanig regt, den veelal vreemden invoerder trof; maar men zag over het hoofd, dat deze eenvoudig zyne goederen zooveel duurder verkocht, en dat het ten slotte de eigen onderdanen zyn, die zoowel het regt als de kosten van invordering en van toezigt betalen.

De vorderingen in de Staathuishoudkunde deden dat verkeerde stelsel verlaten, en directe boven indirecte belastingen verkiezen.

Voor Staten, waar de huishouding rustte op het verouderde stelsel, was echter de overgang tot het betere verre van ligt. Sommigen zyn gedwongen, door velerlei redenen, nog de hooge invoerregten te behouden, zoals Noord-Amerika.

Andere Staten, als de Zuid-Amerikaansche republieken, verkeeren nog in de eerste periode van ontwikkeling en daarby slechte financiers, vinden zy hunne Staatsinkomsten in hooge inkomende regten.

Hooge regten nu moedigen den sluikhandel aan, en maken een kostbaar toezigt en strafbepalingen tegen sluikhandel noodig.

Er was een tyd, dat in eenige landen, sluikhandelaars zelfs met den dood gestraft werden.

Nog wordt hier en daar, als in Engeland en N. Amerika smokkelen streng gestraft.

Een groot gevaar daarby is dat de koopman die, te goeder trouw of uit onkunde de strenge fiskale wetten van een land overtreedt, met den smokkelaar van beroep gelyk gesteld wordt.

De handel wordt belemmerd door de talryke, tydroovende formaliteiten, welke de invoerder verpligt is te vervullen.

In het naburige Vénézuela beloopen de inkomende regten gemiddeld een derde van de waarde der ingevoerde goederen.

Daar zyn de fiskale wetten zeer streng.

Handel met Vénézuela vordert dan ook groote omzigtigheid en eene volledige kennis van de belastingwetten van het land, waaraan natuurlyk ieder, die binnen zyn regtsgebied handel komt dryven, zich onderwerpen moet.

Die kennis is op Curaçao niet algemeen verspreid.

Maar al te dikwyls boeten eigenaren en gezagvoerders hunne onwillekeurige overtredingen met verbeurdverklaring der koopwaren, geldboeten en soms met gevangenisstraf.

Het is dus zaak zich met de hoofdbepalingen der fiskale wetten van Vénézuela bekend te maken.

Een goede leiddraad daartoe is het nuttige boekje, voor eenigen tyd hier uitgegeven, getiteld:

"LEYES FISCALES DE VENEZUELA."

Het is verkrygbaar in den boekhandel van A. Bethencourt en Zonen.

Zyn voorname inhoud is:

Wet XVI, art. 1. De invoerhandel is het op wettige wyze invoeren van vreemde koopwaren, voor het gebruik van de republiek.

Id. kapittel I. Somt de formaliteiten op, welke gezagvoerders van schepen hebben te vervullen. Verder die, welke de inladers moeten in acht nemen, alsmede de passagiers en de consuls.

Id. kapittel II. Over het binnenkomen van schepen in havens, die voor den handel open zyn.

Id. kapittel III. Het ontschepen van passagiers en het landen hunner goederen.

Id. kapittel IV. Het lossen der schepen. De Colis, die te veel of te weinig aan land worden gebragt.

Id. kapittel V. Over facturen en manifesten.

Id. kapittel VI. Van het verkennen en de afgifte der koopwaren.

Id. kapittel VII. Van het abandonneren der koopwaren.

Id. kapittel VIII. Van de verevening der regten.

Id. kapittel IX. Van het bezoek der ambtenaren.

Id. kapittel X. Van het uitklaren van schepen.

Id. kapittel XI. Van wederuitvoer.

Id. kapittel XII. Van de overtredingen en de straffen.

Id. kapittel XIII. Van de bewysstukken der rekening.

Id. kapittel XIV. Voorschriften tot aanvulling.

Voorts vindt men:

Wet XIX. Van de verbeurdverklaringen.

Het 2de hoofdstuk dier wet somt de straffen op, die men behalve de verbeurdverklaring van schip en goed kan beloopen.

Daaronder zyn boeten van *f* 5000 en gevangenisstraf van zes tot tien maanden.

Eindelyk hebben wy:

Wet XXII, art. 1. Tarief van inkomende regten.

Id. art. 2. Het regt wordt geheven naar het bruto gewigt der goederen.

Id. art. 3. Voorwerpen waarvan de invoer verboden is, als: zout, muntmateriaal, valsch geld, geweren, rifles, kanonnen, karabynen en al wat daartoe behoort. Voor het invoeren van buskruid, slaghoedjes en van wapenen wier invoer is toegelaten, is vooraf verlof of order van het Gouvernement een vereischte.

Die regten mogen hoog, die bepalingen streng zyn, hy die op Vénézuela handel wil dryven, heeft er zich aan te onderwerpen.

Een praktische maatregel zou overigens nog zyn, indien één man, noem hem expediteur of anders, tegen betaling per blad, voor alle vaartuigen naar Vénézuela gaande, zich belastte met het opmaken van de lysten van scheepsbehoeften, van provisien, van de goederen van den kapitein en van de bemanning enz. Die man zou goed bekend moeten wezen met de Hollandsche en Spaansche taal, alsook met de fiskale wetten van de republiek.

Hy zou aan kooplieden, kapiteins en consignatarissen veel moeite, tydverlies en kosten besparen.

Moge weldra een verlevendigde handel met de naby gelegen republiek, dien maatregel noodwendig maken!

X.

CURAÇAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*April.*

22 ned. bark Flora, 5 t., Faber, Bonaire.
„ schr. Neveri, 51 t., de Veylder, Riohacha.
24 „ bark Zubé, 2 t., de Groot, Bonaire.
25 „ „ Mary, 4 t., Luckert, Bonaire.
„ schr. Elvinia, 11 t., de Groot, Bonaire.
ven. bark Coqueta, 7 t., Roos, Aruba.
ned. „ Vesta, 2 t., Torbed, Bonaire.
26 „ „ Arion, 17 t., Olivet, Aruba.
27 ven. „ Aruba, 9 t., Yarzagaray, Cumarebo.
ned. schr. brik Agatha, 225 t., Zeylinga, Hamburg.
am. „ „ Thetis, 355 t., Spalkhaver, New York.
ven. bark Dolores, 13 t., Boudewyn, Cumarebo.
28 ned. „ Minerva, 9 t., Gaërste, Aruba.
ven. schr. Elvira, 6 t., Laclé, Aruba.
duit. stoomb. Lotharingia, 955 t., Becker, Savanilla.

UITGEKLAARD.—*April.*

22 ned. bark Nacasia, Boezem.
„ schr. Neveri, de Veylder.
24 sp. „ A. Pomar, Lorenzo.
ned. bark Flora, Faber.
25 „ „ Het Lak, Hart.
„ „ Zubé, de Groot.
ven. „ Coqueta, Roos.
eng. schr. br. Adelaida, Porter.
26 „ „ Curaçao, Faulkner.
ned. schr. Henriette, Montanus.
„ „ Elvinia, de Groot.
„ bark Arion, Olivet.
ven. schr. Anita, Martines.
ned. bark Vesta, Torbed.
„ „ Mary, Luckert.

Zaturdag, den 22, kwam van Pto. Cabello alhier vóór de haven aan, het Stoomschip van de H. A. S. M. *Lotharingia*, en na 2 passagiers, Mevrouw *H. J. van der Sloot* en de Heer *L. Meijer*, aan wal gezet en de brievenmalen afgegeven te hebben, vervolgde het zelve de reis naar Savanilla. Naar men verneemt hebben de autoriteiten op Pto. Cabello geweigerd de *Lotharingia* voor Curaçao uit te klaren en aan passagiers naar dit eiland bestemd paspoorten te verleenen.

Woensdag, den 26, van Hamburg, de Nederlandsche brik *Agatha*, Kapitein *Zeylinga*;

den 27, van New York, de Amerikaansche schoenerbrik *Thetis*, Kapitein *Spalckhaver*;

gisteren, van Savanilla, het Stoomschip van de H. A. S. M. *Lotharingia*, Kapitein *Becker*, en is des namiddags naar St. Thomas, over Pto. Cabello en La Guayra, vertrokken.

VERTROKKEN: Donderdag, den 27, naar New York, via Aruba, de Engelsche schoenerbrik *Curaçao*, Kapitein *Faulkner*.

Lading van Europa met de *Lotharingia*: 500 kisten en balen koopmanschappen.

De Amerikaansche Couranten, met de *Thetis* ontvangen, loopen tot den 15n.

Zy bevatten dus weinig later nieuws dan wat wy in ons vorig nummer hebben medegedeeld.

De zaken in Oostelyk Europa houden de aandacht nog bezig.

De Turksche troepen hebben eenige overwinningen behaald maar de opstandelingen willen zich nog niet onderwerpen; zy eischen vooraf dat de groote mogendheden de hervormingen waarborgen die Turkye beloofd heeft.

De Couranten van Servië houden nog vol dat mogt Oostenryk Servië aanvallen, Rusland zich aan de zyde van laatstgenoemden Staat scharen zal.

Een ander telegram, uit Berlyn, bevat de mededeeling dat de drie Keizerryken in de Oostersche kwestie eene en dezelfde gedragslyn volgen zullen.

De *fueros*-kwestie van de Baskische provinciën van Spanje schynt tot eene oplossing te zullen komen. Althans, men meldt, dat de provinciën gelyk gesteld worden met de overige deelen des ryks wat de belastingen en troepenligting aangaat, terwyl zy hare vryzinniger democratische gemeentelyke administratie zullen behouden.

In het Zuiden van Frankryk zal de wynoogst geringer dit jaar zyn dan gewoonlyk, daar de stormen groote schade hebben aangerigt.

In Mexico duurt de opstand nog. Porfirio Diaz, hoofd der revolutie, is in het bezit van een groote district, in de nabyheid van de Amerikaansche grenzen.

De opstandelingen te Cuba hebben nu te kampen met een beter georganiseerd leger dan te voren. De Spaansche troepen worden beter gevoegd en betere oorlogsbehoeften en materieel staan haar ten dienste dan vroeger.— Spanje is na de onderdrukking van den Carlistischen opstand beter in staat op Cuba den opstand te bestryden.

In drie nummers van de *New York Times* van de tweede helft van Maart komen artikelen voor met betrekking tot de sluiting van de haven van Maracaibo. In een dier artikelen meldt de correspondent dat de sluiting van de haven van Maracaibo groot ongerief heeft veroorzaakt aan verscheidene Amerikaansche vaartuigen. De *Ira Richardson* had een lading voor Maracaibo in, loste ze te Puerto Cabello, maar dewyl er in laatstgenoemde stad geen bergplaats was voor de geloste koopmanschappen werd door de autoriteiten verlof gegeven om dezelve weer in te laden, en de lossing te Maracaibo te doen plaats hebben. De inlading nam door het slecht weder veel tyd, zoodat na de lossing te Maracaibo de termyn van 40 dagen waarna deze laatste haven gesloten zou blyven, verstreken was. Eene lading koffy voor het vaartuig bestemd lag klaar, maar daar de 40 dagen om waren, weigerde het gezag te Maracaibo ze te laten verschepen, en werden de consignatarissen verwittigd dat de verscheping en uitklaring te Puerto Cabello moest geschieden. Daar dit met veel kosten gepaard zou gaan werd het vaartuig op ballast naar New York teruggezonden. Ook een schoener *Seth M. Judd* ondervond dezelfde behandeling.

De sluiting der haven van Maracaibo veroorzaakt groot nadeel aan den Amerikaanschen handel, voornamelyk dewyl de verscheping van producten, uit Columbia afkomstig, waarvan veel over Maracaibo naar Amerika zyn weg vond, met groote kosten vergezeld gaat. De Courant meldt verder dat zekere gunstelingen der administratie belang hebben in de ligters en kleine stoombooten die den vervoer van Maracaibo naar Pto. Cabello bewerkstelligen, en zegt dat naar geruchten de President zelf daarin belanghebbende is.

Een tweede artikel onderteekend door den Venezuelaanschen Consul wederlegt de beschuldiging van den correspondent. Hy zegt dat hier van geen arbitraire handeling sprake kan zyn; de wetten zyn gehandhaafd en niets meer. Wat het slot van de correspondentie aangaat zegt de Consul: "De vermelding van een gerucht kan den goeden naam van Gen. Guzman Blanco niet benadeelen, daar zyne diensten aan het land hem boven elke lasterlyke aantyging stellen."

In een derde artikel geteekend "Bolivar" stelt de schryver zich voor de zaak in substantie te vermelden en duidelyk bloot te leggen.

Eene beschryving wordt gegeven van de ligging van Curaçao, een rotsachtig, onvruchtbaar eiland. De westkust van Venezuela digt by dat eiland is zeer geschikt voor den smokkelhandel. Door den moeijelyken ingang van de haven van Maracaibo, ontoegankelyk voor groote schepen, bestond er nimmer directe scheepvaart tusschen Europa en die stad. Curaçao was de haven van overscheping zoowel van de goederen uit Europa als van de koffy uit Maracaibo. Gedurende vele jaren werd de smokkelhandel tusschen Curaçao en Venezuela op groote schaal gedreven.— Ook de revolutionaire expedities gingen uit van genoemd eiland. De wet vordert nu dat de overscheping die vroeger op Curaçao plaats vond thans te Pto. Cabello geschiede. De belangen van eenigen werden door dezen maatregel benadeeld, even als die van anderen daardoor bevoordeeld werden. De handel op het eiland Curaçao heeft geleden, maar die van Pto. Cabello heeft gewonnen. Dat de consignatarissen van een paar schepen geleden hebben beteekent weinig tegenover de groote voordeelen die de schatkist van Venezuela genoten heeft.

De insinuatie als of de private belangen van President Guzman Blanco of die zyner gunstelingen door den maatregel bevoordeeld worden komt zeker van iemand die met het karakter van dien grooten Staatsman onbekend is.— Verder wordt er lof toegezwaaid aan de politiek van genoemden President.

Wy hebben gemeend een resumé van deze artikelen te moeten geven, maar achten eene wederlegging van wat ons eiland daarin wordt ten laste gelegd niet noodig, na de wederlegging dier beschuldiging in dit blad en wel in de reeks artikelen onder den titel "De kwestie van den dag."

Eenige voorname handelshuizen, reeders en scheepsmakelaars van New York hebben zich by adres gerigt tot den Minister van Buitenlandsche Zaken te Washington, om de aandacht van het Gouvernement der Vereenigde Staten van Noord Amerika te vestigen op een onlangs uitgevaardigd dekreet van het Venezuelaansch Gouvernement, waarby de haven van Maracaibo, de voornaamste uitvoerhaven van Venezuela, voor den buitenlandschen handel wordt gesloten, na eenen korten termyn van slechts 40 dagen. Daardoor worden allen die met die plaats handel dreven in hooge mate benadeeld. Deze handeling, zeggen de adressanten is tegen de verlichte begrippen van wetgeving, en naar hunne zienswyze, zoo als zy plaats heeft gevonden in stryd met het Internationaal Regt, in die mate dat zy den Minister verzoeken by het Venezuelaansch Gouvernement op de intrekking of wyziging van dat dekreet aantedringen; zoo de intrekking niet verkregen wordt, dat dan ten minste bepaald worde dat de schepen naar Maracaibo in ballast mogen stevenen, om van daar uit direkt naar de havens der Vereenigde Staten van Noord Amerika te kunnen vertrekken.

De redactie van de *Shipping and Commercial List* (nummer 8 April) ondersteunt het verzoek der handelhuizen enz. in een *leading*.

Uit Nederlandsche Couranten.

— De Tweede Kamer heeft by de behandeling van de wet op het Hooger Onderwys het amendement Kappeyne, om het Athenaeum van Amsterdam tot Ryksuniversiteit te maken, aangenomen met 41 tegen 32 stemmen:

"Aan de gemeente Amsterdam wordt toegestaan het *Athenaeum Illustre* tot universiteit in te richten, mits deze voldoe aan al de eischen, by de wet ten opzichte van den omvang van het onderwys, de promotiën, de examina en de toelating daartoe voor de ryksuniversiteiten gesteld en bovendien de aanstelling der hoogleeraren aan Onze bekrachtiging worde onderworpen.

"By voldoening hieraan heeft deze universiteit ten aanzien van de door haar te verleenen doctorale graden en af te nemen examina gelyke rechten als de Ryksuniversiteiten."

Onmiddellyk na het bekend worden van de uitslag der stemming in de Kamer, werd voor de geopende vensters der Studenten-Societeit te Amsterdam het *Iô Vivat* door de studenten aangeheven en met luid gejuich de vlag uitgestoken.

Ook van de societeit der militaire studenten wapperde dadelyk het dundoek.

— Uit Stuttgardt wordt gemeld, dat het nieuwe ontwerp van wet op de ministerieele verantwoordelykheid in het licht is verschenen. Daaruit blykt, dat de ministers of de hoofden van algemeene vakken van bestuur, zoomede hunne plaatsbekleeders in staat van beschuldiging kunnen worden gesteld wegens het plegen van handelingen of het voorbedachtelyk of wegens groote nalatigheid verzuimen van handelingen, waardoor de ryks- of staatsgrondwet wordt geschonden of de zekerheid of de welvaart van den Staat in groot gevaar wordt gebracht. In dergelyke gevallen kan een aanklacht tegen hen by het Staatsgerechtshof worden ingesteld.

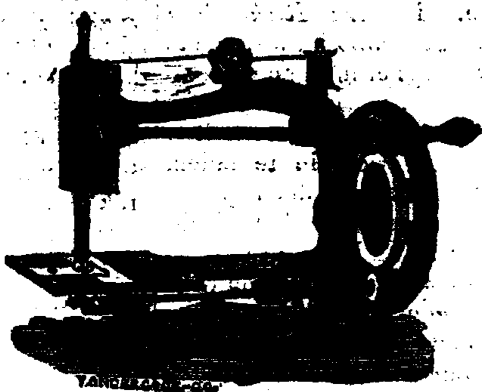
Elk der Kamers is bevoegd tot het indienen van dergelyke aanklacht, mits twee derden der leden zich ter gunste daarvan verklaren.

Het gerechtshof bestaat uit 12 leden, van welke de president en een 6tal door den Koning worden benoemd. In gemeenschappelyke zitting der beide Kamers worden de andere 6 leden benoemd uit een 18tal, die echter geen leden van een der beide Kamers mogen zyn.

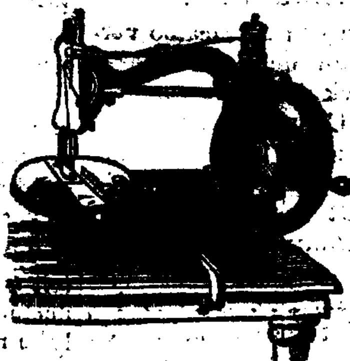
Het gerechtshof kan den aangeklaagde veroordeelen tot ontzetting uit zyn betrekking, het verlies zyner titels, zyn rang en zyn aanspraak op pensioen.

De Koning is niet bevoegd, om den loop van het rechtsgeding te stuiten; na een veroordeeling blyft de Koning de uitoefening van het recht van gratie voorbehouden.

— Gelyk men weet, wordt door de Belgische ultramontanen het burgerlyk huwelyk met minachting beschouwd. Het gebeurt dikwerf, dat paren zich in het meest alledaagsche toilet gedost naar het stadhuis begeven om de burgerlyke ceremonie te doen voltrekken, om later in feesttooi naar de kerk te gaan. Onlangs kwam ook te Brussel een paar ten stadhuize, byna in *négligé*. De wethouder was op zyn post, in officieel costuum, met witte das, en onderscheidene paren in groot toilet werden door hem in den echt vereenigd. Hy besteedde veel zorg aan de plechtigheid, en scheepte de paren niet met een nonchalante huwelyksvoltrekking af. Toen eenige jongmans en jonge dochters in den echt waren vereenigd, stond de wachtende bruidegom in *négligé* ongeduldig op om ook geholpen te worden. [illegible] De bruidegom in *négligé* kon echter zyn ongeduld niet bedwingen, en herhaaldelyk als wederom eenige paren waren vereend, verzocht hy om nu ook hen aan de beurt te doen komen. Eindelyk bleef hy [illegible] familie over. De wethouder verontschuldigde zich nu, dat hy even weg moest en kwam een half uur later terug met een oude kantoorjas aan, in welk toilet hy zyn ambtsplicht vervulde. De jonggehuwden verlieten boos de zaal, met de bange vreeze of de pastoor wel zou willen wachten, tot dat zy, na zich eerst geheel en al in gala te hebben gekleed, ter kerke zouden komen.



THE NEW-BUCKEYE.



THE RAYMOND HOME SHUTTLE MACHINE.

SAMUEL CURIEL.

PLAN

eener LOTERY, met toestemming van het Bestuur dezer kolonie.

Eerste Prys.—EEN STUK GRONDS met den opstal van een vervallen huis, gelegen aan de Overzyde der haven, 2de Wyk No. 136, en

Tweede Prys.—EEN GOUDEN EXTRA GOED HOROLOGIE, — bestaande uit 250 nummers á *f* 5.— per nummer.

Belanghebbenden kunnen dagelyks van 6—8 ure des morgens en van 5—6 ure des namiddags het bedoelde stuk gronds bezigtigen.

Curaçao den 12 Maart 1875.
ADOLF ROBERT.

☞ Nog eene kleine hoeveelheid nummers onverkocht zynde, vertrouwt de ondergeteekende dat vrienden en bekenden, dezelven spoedig zullen gelieven aantekoopen en hem daardoor in staat stellen de trekking eerstdaags te bewerkstelligen.

Curaçao den 6 January 1876.
A. ROBERT.

Te koop á kontant, by August Muller,

ROODE WYN (St. Julien) in kisten van 25 fleschen en in kisten van 50 halve fleschen; en OUDE RUM in damajeanen van 2 galons en in dito van 2½ gallon,

alsmede

ZEER SCHOON GROF ZOUT.

TE KOOP ter dezer Drukkery, á 25 centen kontant,

TELEGRAFISCHE SEIN-TABELLEN van CURAÇAO, in de Nederlandsche en Spaansche taal.

[illegible]

behelzende de Publicatie, waarby de bestaande verordeningen op de heffing van het regt van zegel door nieuwe worden vervangen, in het Engelsch.

WETBOEKEN EN REGLEMENTEN VOOR DE KOLONIE CURAÇAO.

FYNE WHIST- en QUADRILLE-SPEELKAARTEN,

THIEME'S SCHOOLSCHRIFTEN,

Onderscheidene soorten PERRY'S STALEN PENNEN, GEKLEURD PAPIER ter vervaardiging van bloemen en blaadjes,

HOLLANDSCHE PRENTENBOEKJES

ZWART, CARMIN, BLAAUW, VIOLET COPIEER en OOST-INDISCH INKT.

TE KOOP by C. J. & A. W. NEUMAÑ, tegen billyke pryzen,

CAMPAGNE'S Hollandsch-Fransch en Fransch-Hollandsch en Hollandsch-Engelsch en Engelsch-Hollandsch Schoolwoordenboek — Thieme's Hoogduitsch-Engelsch en Engelsch-Hoogduitsch ditto — Idem Hollandsch-Fransch en Fransch-Hollandsch ditto — Nederlandsch-Hoogduitsch, Hoogduitsch-Nederlandsch Zakwoordenboek van A. Jaeger —Dictionnaire de Poche Français-Espagnol, Espagnol-Français par A. Berbrugger — Thieme's Viertalig Woordenboek Hollandsch-Fransch-Hoogduitsch-Engelsch — C. Will, Deutsch Englishes Wörterbuch — Kramer's Algemeen Woordentolk—Idem Idem verkort, laatste uitgave—Nieuwe Spaansche Spraakkunst door J. Vriend, waarvan de regels der Spaansche taal in het Hollandsch zyn — Spaansch-Fransche Grammaire van Sobrino —Onderscheidene Hollandsche, Fransche en Hoogduitsche Geschied- en Natuurkundige werken en Romans — Prentenboekjes — Gekleurde en Ongekleurde Prenten — Schoolboeken—Copieerpers met toebehooren—Teekenbehoeften en voorbeelden—Onderscheidene Kantoor- en Schryfbehoeften—Pompinktpotten—Echte Waterverw van Ackermann—Penseelen — Kwasten, Kaarten van Curaçao, laatste uitgave— Brievenwegers, Nederlandsch gewigt.

IF YOU PLEASE.

MESSRS. A. BETHENCOURT E HIJOS, beg to inform their friends and the public in general, that they have just received from England and the United States, a large supply of *English* books.

They shall be happy to answer the calls of all who desire to examine this new supply.

☞ Catalogues in course of publication.

Curaçao 10 the March 1876.

TE KOOP ter dezer Drukkery, à 50 centen kontant, ALMANAK voor het jaar 1876.

Op de plantages Valentyn en Asiento te koop GOED PUTWATER,

aan de bak tegen *f* 0.50 en in de stad te leveren tegen *f* 1.20 de boco.



THE HUMAN TELEGRAPH.

The nerves are telegraphic fibres operated by the brain; but if the stomach, the great vitalizer of the system, is disordered, the whole nervous organization is partially shattered for the time being.

Tarrant's Seltzer Aperient

works wonders in cases of nervous debility arising from dyspepsia, by restoring the stomach to its normal condition, and keeping the bowels free.

[illegible]

Pilderas y Ungüento Holloway,

se encuentra por mayor y al detal en el almacen de

AGUSTIN BETHENCOURT.



ZALF HOLLOWAY

De vreesselykste en meest verouderde kwalen zyn door Holloways medicynen genezen. Verzweringen, die door ieder ander bekend middel ongeneeslyk waren, zyn door den zuiverenden en hernieuwenden invloed dezer voortreffelyke Zalf genezen. Verstuikingen, styve gewrichten, zamengetrokken spieren en zwellingen der klieren kunnen veilig en krachtig behandeld worden met Holloways Zalf en Pillen, die onder geene omstandigheden, welke ook, schaden kunnen. Geene dezer medicamenten heeft iets schadelyks in hare zamenstelling: beide zyn volkomen zuiverend en versterkend van aard. De vereenigde krachten dezer edele geneesmiddelen stellen hen in staat, om met het beste gevolg de meeste soorten van gebreken te bestryden, en om de meeste kwalen te genezen of ten minste te verzachten.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a *f* 1.—; van 12 dozyn a *f* 3.—; van 24 dozyn a *f* 4.50; van 64 dozyn a *f* 9.—; van 132 dozyn a *f* 18.—; van 208 doz. a *f* 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a *f* 1.—; van 3 oncen a *f* 3.—; van 6 oncen a *f* 4.50; van 16 oncen a *f* 10.—; van 33 oncen a *f* 18.—; van 52 oncen a *f* 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.